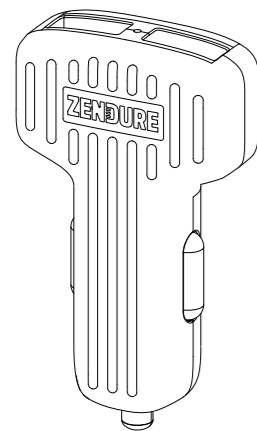


ZENDURE

Zendure A-Series

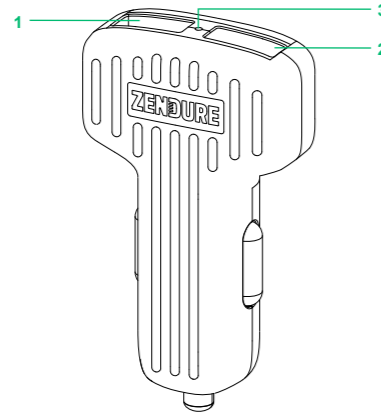
Dual-Port Car Charger with QC3.0
Dualausgang Autoladegerät mit QC3.0
Chargeur de Voiture Double Port avec QC3.0
Caricabatteria da Auto Dual-Port con QC3.0
Cargador de coche de doble puerto con QC3.0
2ポートQC3.0対応カーチャージャー
两口QC车充
شاحن سيارة لثابتي المنفذ QC



USER MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION | MANUALE UTENTE
MANUAL DE USUARIO | 取扱説明書 | 用户手册 | دليل المستخدم

Product Overview

Produktübersicht | Présentation du produit | Panorámica del Producto | Resumen de producto
製品紹介 | 产品概览 | عرض المنتج



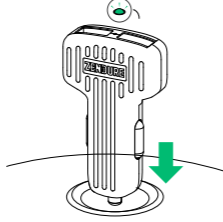
- 1 USB-A Port with QC3.0 | USB-A Port mit QC3.0 | Port USB-A avec QC3.0
Porta USB-A con QC3.0 | Puerto USB-A con QC3.0 | USB-A-Port (QC3.0)
USB-A-端口 (QC3.0) | منفذ يو ايس بي مع تقنية كيو ثير سي
- 2 USB-A Port with Zen+ | USB-A Port mit Zen+ | Port USB-A avec Zen+
Porta USB-A con Zen+ | Puerto USB-A con Zen+ | USB-A-Port (Zen+)
USB-A-端口 (Zen+) | منفذ يو ايس بي مع تقنية زي
- 3 LED Indicator | LED Indikator | Indicateur LED | Indicatore LED | Indicador de LED
LED-أنشجة-ت | LED指示灯 | مؤشّر نشاط التشغيل

Using Your Charger

Verwenden Sie Ihr Ladegerät | Utiliser votre chargeur | Uso del cargabatterie
Usando tu cargador | 使用方法 | استخدام المنتج

1 Plug it in power outlet

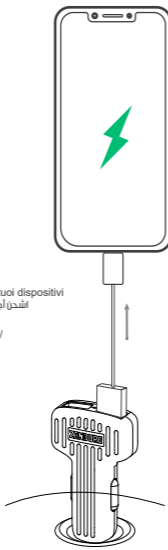
Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose
Branchez-le dans la prise de courant
Collegalo alla presa di corrente
Enchúfalo a la toma de corriente
電源に接続します
连接电源
شحن بملحقه بمنفذ الطاقة



2 Charge your devices

Laden Sie Ihr Gerät auf | Charger vos appareils | Carica i tuoi dispositivi
Carga tus dispositivos | デバイスに充電 | 給設備充電 | شحن الأجهزة

Connect your devices to Zendure car charger with a charge/ sync cable.
Schließen Sie Ihr Gerät mit einem Ladekabel an Zendure USB Autoladegerät an.
Connectez vos appareils au chargeur de voiture Zendure avec un câble de charge / synchronisation.
Collega i tuoi dispositivi al caricabatterie per auto Zendure con un cavo di ricarica / sincronizzazione.
Conecte sus dispositivos al cargador de coche Zendure con un cable de carga / sincronización.
充電ケーブルでデバイスにZendureカーチャージャーに接続します。
使用充電/数据线材将设备连接到Zendure车充。
"توصيل اجهزتي اليه، وتحميل البيانات باستخدام اجهزتي".



Zendure USA Inc.
Phone: (800) 219-0960 (US)
Office Hours: Mon - Fri 9:00 - 17:00 PST
Support / Contact: www.zendure.com/support
Website: www.zendure.com



Warnings

Warnungen | Avertissements | Avvertenze | Advertencias | 警告 | 警警告示 | تحذيرات

- 1 Please plug the charger after starting the car engine, and pull out after shut down the car engine.
Bitte stecken Sie das Ladegerät nach dem Starten des Automotors ein und ziehen Sie es nach dem Ausschalten des Automotors heraus.
Veuillez brancher le chargeur après avoir démarré le moteur de la voiture et le retirer après avoir arrêté le moteur de la voiture.
Si prega di collegare il caricabatterie dopo aver avviato il motore dell'auto e di estrarlo dopo aver spento il motore dell'auto.
Por favor, conecte el cargador después de arrancar el motor del automóvil, y sáquelo después de apagar el motor del automóvil.
車のエンジンを起動した後、充電器を接続し、車のエンジンを停止してから引き抜いてください。
请在汽车引擎启动后插入车充，并在汽车引擎关闭后拔出。
يتم توصيل الشاحن بعد بدء تشغيل محرك السيارة، والتسحب بعد ايقاف محرك السيارة.

- 2 Charging stops automatically in the event of overcharging, lower/over voltage, overheating, overcurrent, and short circuit. Pull out the charger and re-plug it to regain power.
Der Ladevorgang stoppt automatisch bei Überladung, Unter-/ Überspannung, Überhitzung, Überstrom und Kurzschluss. Ziehen Sie das Ladegerät heraus und stecken Sie es wieder ein, um Strom zu erhalten.
La charge s'arrête automatiquement en cas de surcharge, de surtension, de surchauffe, de surintensité et de court-circuit. Sortez le chargeur et rebranchez-le pour reprendre le pouvoir.
La carica si interrompe automaticamente in caso di sovraccarico, abbassamento / sovratensione, surriscaldamento, sovracorrente e cortocircuito. Estrarre il caricabatterie e ricollegarlo per riacquistare potenza.
La carga se detiene automáticamente en caso de sobrecarga, baja / sobrevoltaje, sobrecalentamiento, sobrentensidad y cortocircuito. Saque el cargador y vuelva a enchufarlo para recuperar el poder.
過充電、低電圧/過電圧、過熱、過電流、短絡の場合に自動的に充電が停止します。充電器を引き抜いてから電源を再投入してください。
本品は過充電、低電圧/過電圧、過熱、過電流、短絡の場合に自動的に充電が停止します。充電器を引き抜いてから電源を再投入してください。
توقف الشحن تلقائياً في حالة حدوث شحن مفرط، انخفاض الجهد / ارتفاع الجهد، ارتفاع الحرارة، ارتفاع التيار، وقصر الدارة. اخرج الشاحن وادخله مرة أخرى لاستعادة الطاقة.
La carga se detiene automáticamente en caso de sobrecarga, baja / sobrevoltaje, sobrecalentamiento, sobrentensidad y cortocircuito. Saque el cargador y vuelva a enchufarlo para recuperar el poder.
過充、過電圧、過熱、過電流及短路會引起充電暫停。請拔出車充并重新插入以恢復正常使用。
本品は過充電、低電圧/過電圧、過熱、過電流、短絡の場合に自動的に充電が停止します。充電器を引き抜いてから電源を再投入してください。
توقف الشحن تلقائياً في حالة حدوث شحن مفرط، انخفاض الجهد / ارتفاع الجهد، ارتفاع الحرارة، ارتفاع التيار، وقصر الدارة. اخرج الشاحن وادخله مرة أخرى لاستعادة الطاقة.



ZENDURE®

Caution

Achtung | Attention | Attenzione | Precaución | 注意事項 | 注意 | التحذير

- Storage in a cool and dry place. Recommend storage temperature: -5°C to 35°C; Operating temperature: -10°C to 45°C.
Lagern an einem kühlen und trockenen Ort mit einer empfohlenen Temperatur zwischen -5°C bis 35°C; Betriebstemperatur: -10°C bis 45°C.
Stockage dans un endroit frais et sec. Recommander la température de stockage: -5°C à 35°C; Température de fonctionnement: -10°C à 45°C.
Stoccaggio in un luogo fresco e asciutto. Consigliare temperatura di stoccaggio: -5°C a 35°C; Temperatura di funzionamento: -10°C a 45°C.
Almacene en un lugar fresco y seco con una temperatura recomendada entre -5°C a 35°C; Temperatura de funcionamiento: -10°C a 45°C.
直射日光を避けて涼しく乾燥した場所に保管してください。 [保存温度 -5°C ~ +35°C]、 [動作温度 -10°C ~ +45°C]。
儲存環境需干燥通风。建议储存温度：-5°C 至 35°C；工作温度：-10°C 至 45°C。
الذخيرة في مكان بارد وجاف، بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. [درجة حرارة التخزين: -5°C إلى +35°C]، [درجة التشغيل: -10°C إلى +45°C].

- Use origin or certified cables.
Verwenden Sie originale oder zertifizierte Kabel.
Utilisez des câbles d'origine ou certifiés.
Utilizzare l'origine o i cavi certificati.
Utilice cables de origen o certificados.
オリジナルケーブルまたは認証ケーブルを使用してください。
使用原廠或者通過認證的线材。
استخدم الكابلات الأصلية والمصدقة.

- Do not expose to moisture or submerge it in liquid.
Keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht in Flüssigkeit tauchen.
Ne l'exposez pas à l'humidité et ne le plongez pas dans un liquide.
Non esporre all'umidità o immergerlo in liquido.
No lo exponga a la humedad ni lo sumerja en líquido.
本品を濡らさないでください。濡らさないようにしてください。また水に濡れた場合は使用しないでください。
请勿接触液体或暴露在潮湿环境中。
لا تعرض المنتج للرطوبة ولا السوائل.

- Do not disassemble or attempt to re-purpose or modify it in any manner.
Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es anderweitig zu verwenden oder zu modifizieren.
Ne pas démonter ou tenter de le réutiliser ou de le modifier de quelque manière que ce soit.
Non smontare o tentare di riutilizzare o modificarlo in alcun modo.
No lo desarme ni intente reutilizarlo ni modificarlo de ninguna manera.
分解、改造などはしないでください。
请勿拆卸，重装或改造产品。
لا تحاول تفكيك المنتج أو إعادة استخدامه أو تعديله بأي طريقة.

- Stop using and contact manufacturer if the product is excessively hot, is emitting odor, deformed or any other abnormalities.
Beenden Sie die Verwendung und wenden Sie sich an den Hersteller, wenn das Produkt übermäßig heiß ist, Geruch, Deformationen oder andere Anomalien aufweist.
Arrêtez d'utiliser et contactez le fabricant si le produit est excessivement chaud, dégage des odeurs, est déformé ou présente d'autres anomalies.
Smettere di usare e contattare il produttore se il prodotto è eccessivamente caldo, emette odori, deformazioni o altre anomalie.
Deje de usar y póngase en contacto con el fabricante si el producto está excesivamente caliente, está emitiendo olor, está deformado o presenta cualquier otra anomalía.
充電中、対象機器の電池が熱くなったたり異常を働いた場合は、直ちに使用を中止して弊社までご連絡ください。
如遇产品过热、散发异味、变形或其他异常情况，请立即停止使用并联系经销商。
توقف عن الاستخدام، واتصل بالمشركة المصدقة إذا كان المنتج شديداً ساخناً، أو إذا انبعثت منه رائحة أو أي تشوهات أخرى.

- Do not clean with harmful chemicals or detergents.
Nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln reinigen.
Ne nettoyez pas avec des produits chimiques ou des détergents nocifs.
Non pulire con prodotti chimici o detergenti nocivi.
No limpiar con productos químicos nocivos o detergentes.
有害な化学物質や洗剤で洗浄しないでください。
请勿使用化学品或清洁剂清洗。
لا تقم بتنظيف بالمواد الكيميائية أو المنظفات.

- Be cautious of drops, bumps, abrasions, or other impacts.
Seien Sie vorsichtig bei Tropfen, Beulen, Abschürfungen oder anderen Stößen.
Méfiez-vous des chutes, bosses, abrasions ou autres impacts.
Prestare attenzione a cadute, urti, abrasioni o altri impatti.
Tenga cuidado con las caídas, golpes, abrasiones u otros impactos.
本品に衝撃を与えないでください。
避免跌落、碰撞、摩擦及其他可能造成产品行为。
تجنب تعرض المنتج للتساقط والصدمات وأي تأثيرات أخرى.

- Avoid strenuous vibration, impact, extrusion on transportation, and keep the product away from intense sunlight and rain.
Vermeiden Sie starke Vibrationen, Stöße, Extrusion beim Transport und halten Sie das Produkt von intensiver Sonneneinstrahlung und Regen fern.
Évitez les vibrations, les impacts, les extrusions sur le transport et maintenez le produit à l'abri du soleil et de la pluie.
Evitare forti vibrazioni, impatti, estrusione durante il trasporto e tenere il prodotto lontano da luce solare intensa e pioggia.
Evite las vibraciones intensas, el impacto, la extrusión en el transporte y mantenga el producto alejado de la luz solar intensa y la lluvia.
激しい振動、衝撃、輸送時の押し出しを避け、強烈な日光や雨の中に置かないでください。
运输过程中应避免剧烈振动、撞击或挤压产品，防止日晒雨淋。
تجنب الاهتزازات الشديدة، الصدمات، قذف المنتج على مسافات النقل، وحفاظ على المنتج بعيداً عن أشعة الشمس القوية والأمطار.

- Keep it away from children under 3 years old for safety.
Halten Sie es von Kindern unter 3 Jahren aus Sicherheitsgründen fern.
Éloignez-le des enfants de moins de 3 ans pour des raisons de sécurité.
Tenetlo lontano dai bambini sotto i 3 anni per sicurezza.
Manténgalo alejado de los niños menores de 3 años por seguridad.
安全のため、3歳未満の子供には保管しないでください。
避免3岁以下儿童接触。
ابق المنتج بعيداً عن متناول ايدي الأطفال دون 3 سنوات لتجنب الأذى.

- Please dispose of discarded products properly according to local regulations.
Entsorgen Sie die entsorgten Produkte entsprechend den örtlichen Vorschriften.
Veuillez éliminer les produits mis au rebut conformément aux réglementations locales.
Si prega di smaltire i prodotti scartati correttamente secondo le normative locali.
Deseche los productos desechados de forma adecuada de acuerdo con las normativas locales.
本製品を廃棄する時は各自地域の指示に従った方法で、正しく廃棄してください。
废弃品处理请遵当地法律法规。
يرجى التخلص من المنتجات المهملة بشكل صحيح وفقاً للوائح المحلية.

Specifications

Spezifikationen | Caractéristiques | Specificazioni | Especificaciones
仕様 | 規格 | المواصفات

Model Modelli Modèle Modello Modelo 番号 型号 النموذج	ZDACCC
Input Eingang Entrée Ingresso Entrada 入力 輸入 الإدخال	DC 12-24V
Output Ausgang Sortie Produzione Salida 出力 輸出 المخرج	USB1 (QC3.0): 5-6V / 3A, 6-9V / 2A, 9-12V / 1.5A, 18W Max USB2 (Zen+): 5V / 2.4A, 12W Max Total: 30W Max
Dimensions Dimensionen Dimensions Dimensions Dimensiones 尺寸 المعيار المقاس	2.6" x 1.5" x 0.7" (68 mm x 39 mm x 18 mm)
Weight Gewicht Poids Peso Peso 重さ 重量 الوزن	24.7g / 0.9oz
Operating Temperature Betriebstemperatur Température de fonctionnement Temperatura di esercizio Temperatura de funcionamiento 動作温度 工作温度 درجة التشغيل	32°F to 95°F / 0°C to 35°C